



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE

Scuola di
Giurisprudenza

DECRETO n. /2024
Prot. del /2024 III/14

**Bando per l'ammissione al corso (joint degree) per il conseguimento dei titoli di
Laurea Magistrale in Giurisprudenza italiana e tedesca dell'Università degli Studi di Firenze,
Bachelor of Laws, Master of Laws della Fakultät Rechtswissenschaften della Universität zu Köln**

IL PRESIDENTE DELLA SCUOLA DI GIURISPRUDENZA

- VISTA la legge 30 luglio 2002, n. 189, art. 26;
VISTO il D.M. 22 ottobre 2004, n. 270, con il quale è stato approvato il Regolamento sull'autonomia didattica degli Atenei;
VISTO il D.M. 23 dicembre 2013, n. 1059, "Autovalutazione, accreditamento iniziale e periodico delle sedi e dei Corsi di Studio e valutazione periodica. Adeguamenti e integrazioni al D.M. 30 gennaio 2013, n. 47;
VISTA la delibera delle Autorità accademiche della Fakultät Rechtswissenschaften della Universität zu Köln in data 3 luglio 2014;
VISTA la proposta della Scuola di Giurisprudenza dell'Università degli Studi di Firenze in data 10 dicembre 2014;
VISTA la delibera del Dipartimento di Scienze Giuridiche dell'Università degli Studi di Firenze in data 11 dicembre 2014 relativa alla proposta di istituzione del corso di laurea;
VISTA la delibera del Senato Accademico dell'Università degli Studi di Firenze in data 14 gennaio 2015;
VISTA la convenzione tra l'Università degli Studi di Firenze e la Fakultät Rechtswissenschaften della Universität zu Köln firmata in data 15 gennaio 2015;
VISTO il regolamento didattico del Corso di Laurea Magistrale in Giurisprudenza italiana e tedesca, approvato dal Consiglio della Scuola di Giurisprudenza in data 13 marzo 2024;
VISTA la programmazione didattica per l'anno accademico 2024-2025 approvata dal Consiglio del Dipartimento di Scienze Giuridiche in data 4 aprile 2024;

DECRETA

Art. 1 – Indizione

È indetto il bando per l'ammissione nell'anno accademico 2024-2025 al corso di studi per il conseguimento dei titoli di Laurea Magistrale in Giurisprudenza italiana e tedesca dell'Università degli Studi di Firenze e Bachelor of Laws, Master of Laws (joint degree) della Fakultät Rechtswissenschaften della Universität zu Köln. Il corso ha durata quinquennale: il primo biennio si svolgerà a Firenze, il secondo a Colonia e il quinto anno si svolgerà in parte a Colonia e in parte a Firenze. I titoli acquisiti con il programma di studio prescritto hanno valore legale nei rispettivi Paesi, oltre ai riconoscimenti già previsti dall'Unione Europea.

Art. 2 – Requisiti di ammissione

Possono concorrere le cittadine italiane/i cittadini italiani o di altri Stati europei ed extraeuropei che siano in possesso dei requisiti che consentono l'iscrizione all'Università italiana. Coloro che sono in possesso dell'Abitur (anche se rilasciato dalle Scuole Germaniche in Italia) devono presentare la propria candidatura per le selezioni alla Fakultät Rechtswissenschaften della Universität zu Köln. Coloro che sono in possesso di un diploma di scuola secondaria di secondo grado rilasciato da una scuola italiana devono presentare la propria candidatura alla Scuola di Giurisprudenza dell'Università di Firenze. Per l'ingresso al primo anno sono disponibili fino a n. 15 posti presso ciascuna Università partner (Firenze e Köln). Non è consentito presentare la propria candidatura ad entrambe le università.



Possono altresì concorrere per essere ammesse/ammessi direttamente al secondo anno le studentesse/gli studenti che abbiano già frequentato e sostenuto un numero congruo di esami del primo anno di un corso di Laurea Magistrale in Giurisprudenza presso un'Università italiana. Alle candidate ritenute idonee/ai candidati ritenuti idonei dalla commissione esaminatrice verranno riconosciuti gli esami già sostenuti, purché corrispondenti al *curriculum* previsto per il corso di laurea congiunta. I posti disponibili per accedere al secondo anno saranno pari a quelli rimasti scoperti, alla data di svolgimento delle prove, a seguito del ritiro di studentesse/studenti immatricolatisi nell'anno accademico precedente.

Art. 3 – Domanda e termine di presentazione

La domanda di partecipazione può essere presentata, a partire dal **13 giugno 2024**, esclusivamente attraverso i Servizi on line di Ateneo, pertanto è necessario verificare preventivamente le [opzioni di registrazione](#). In particolare, coloro che:

- sono o sono stati iscritte/i a corsi di laurea dell'Università di Firenze possono accedere ai servizi direttamente con le credenziali SPID/CIE;
- non hanno precedenti iscrizioni, devono effettuare la registrazione che consentirà l'accesso ai servizi con le credenziali SPID/CIE;
- non hanno accesso a SPID/CIE, in quanto cittadine/i stranieri, devono effettuare la registrazione e potranno accedere ai servizi con username e password assegnate dall'Ateneo.

Una volta effettuata la registrazione è possibile presentare la domanda di partecipazione secondo le seguenti modalità:

1. accedere ai [Servizi on line di Ateneo](#);
2. cliccare sul Menù in alto a destra > Segreteria > Concorsi di ammissione > Iscrizione concorsi;
3. selezionare il corso di interesse;
4. seguire la procedura guidata.

La domanda di partecipazione richiede di allegare obbligatoriamente [l'autocertificazione del conseguimento del diploma di scuola secondaria superiore](#), un [curriculum vitae et studiorum in formato europeo](#), una lettera di motivazione in italiano e in tedesco e, per i candidati che aspirano ad essere ammessi al secondo anno, [l'autocertificazione degli esami universitari già sostenuti](#).

È inoltre richiesto di allegare l'autocertificazione della votazione ottenuta all'esame conclusivo della scuola secondaria superiore. Qualora il risultato non fosse ancora disponibile entro la scadenza per la presentazione delle domande, alle candidate/ai candidati è richiesto di inviare tale autocertificazione unitamente alla copia del documento di identità all'indirizzo relint@giurisprudenza.unifi.it non appena sarà stato loro comunicato dall'Istituto scolastico.

È necessario fare una scansione per ogni documento, nella sua interezza e in formato pdf, non jpg o pdf di jpg.

Il termine per la presentazione della domanda di partecipazione sono le **ore 12.00** del giorno **16 luglio 2024** pena l'esclusione dalla procedura di selezione.

L'elenco delle ammesse/degli ammessi alle prove di selezione sarà comunicato alle candidate/ai candidati in tempo utile e pubblicato nella sezione News del sito della Scuola di Giurisprudenza <https://www.giurisprudenza.unifi.it/news.html> e sul sito del Corso di laurea in Giurisprudenza italiana e tedesca <https://www.giurisprudenzaitalotedesca.unifi.it/>.

Art. 4 – Commissione esaminatrice

Le selezioni saranno effettuate dalla Commissione nominata dal Presidente della Scuola di Giurisprudenza, cui parteciperanno anche le presidenti italiane e tedesche/i presidenti italiani e tedeschi del corso di laurea o loro delegate/delegati. Il decreto di nomina sarà pubblicato sull'Albo ufficiale di Ateneo e sul sito del Corso di laurea in Giurisprudenza italiana e tedesca.



Art. 5 – Procedure per la selezione, formazione della graduatoria e calendario delle prove

La Commissione prende in esame il *curriculum vitae et studiorum* e seleziona le candidate/i candidati in base all'esito di:

- a) una **prova scritta** di commento a un testo in lingua tedesca, concernente temi di cultura generale e/o attualità politico-sociale;
- b) un **colloquio**, in lingua tedesca e italiana, al quale sono ammessi le candidate/i candidati che hanno superato la prova scritta. Il colloquio è inteso a verificare la competenza linguistica e a far emergere il livello di cultura generale, le attitudini, gli interessi e le motivazioni della candidata/del candidato, con riferimento al programma di studi binazionale.

La candidata/il candidato con disabilità o DSA certificata potrà indicare nella domanda l'eventuale necessità di tempo aggiuntivo ovvero del pc per sostenere la prova scritta.

La prova di ammissione, valutata in trentesimi (30/30), è considerata, per le ammesse/gli ammessi al corso, equivalente alla prova di verifica delle conoscenze in ingresso.

Il livello di tedesco richiesto è elevato, pari, anche in assenza di certificazione, al post-intermedio, secondo i parametri individuati dal Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (*Common European Framework of Reference for Languages*, CEFR).

Espletate le prove di esame, la Commissione esaminatrice forma la graduatoria di merito secondo l'ordine decrescente del punteggio complessivo finale conseguito da ciascuna candidata/ciascun candidato, costituito dalla somma dei voti riportati nelle prove e nella valutazione dei titoli.

La **prova scritta** si terrà **il giorno 24 luglio 2024**, dalle ore 9.00 alle ore 10.30, presso l'aula D4/0.03 del Campus delle Scienze Sociali di Novoli, via delle Pandette 35. **A seguire**, dopo la correzione delle prove scritte, nell'aula D4/0.03, via delle Pandette 35, **avranno inizio i colloqui**, che **proseguiranno nel giorno 25 luglio 2024**, aula D4/0.04.

Il calendario dei colloqui verrà comunicato alle ammesse/agli ammessi e pubblicato sul sito del Corso di laurea in Giurisprudenza italiana e tedesca.

Art. 6 – Approvazione della graduatoria e dichiarazione delle vincitrici/dei vincitori

La graduatoria di merito, approvata con delibera del Presidente della Scuola, è immediatamente efficace e sarà pubblicata nell'Albo Ufficiale online dell'Università degli Studi di Firenze e nei siti web della Scuola di Giurisprudenza e del Corso di laurea in Giurisprudenza italiana e tedesca.

Sulla base della suddetta graduatoria di merito sono dichiarate vincitrici le candidate/dichiarati vincitori i candidati che hanno conseguito il punteggio più alto, nel rispetto delle riserve di legge e dei titoli di preferenza dichiarati in caso di parità di merito.

Art. 7 –Trattamento dei dati personali

Nel rispetto dei principi di liceità, correttezza, trasparenza, adeguatezza, pertinenza e necessità di cui all'art. 5, par. 1 del GDPR, l'Università degli Studi di Firenze, in qualità di Titolare del trattamento, provvederà al trattamento dei dati personali forniti dalle candidate/dai candidati al momento dell'iscrizione alla procedura selettiva esclusivamente per permettere lo svolgimento della stessa nel rispetto della normativa vigente in materia. La relativa informativa è pubblicata sul sito di Ateneo al seguente link: <https://www.unifi.it/vp-11360-protezione-dati.html>.

Art. 8 – Responsabile del procedimento e Unità Organizzativa competente

A tutti gli effetti del presente bando è individuata, quale Unità Organizzativa competente, la Scuola di Giurisprudenza.

Responsabile del procedimento concorsuale è la dott.ssa Lisa Masolini, Servizio Relazioni Internazionali della Scuola di Giurisprudenza, via delle Pandette n. 32, 50127 Firenze, e-mail: relint@giurisprudenza.unifi.it, tel. 055 275 9053/9041.



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE

**Scuola di
Giurisprudenza**

Art. 9 – Pubblicità

Il bando, la nomina della commissione e la graduatoria di merito saranno pubblicati nell'Albo Ufficiale online dell'Università degli Studi di Firenze e nei siti web della Scuola di Giurisprudenza e del Corso di laurea in Giurisprudenza italiana e tedesca agli indirizzi: <https://www.unifi.it/albo-ufficiale.html>; <https://www.giurisprudenza.unifi.it/>; <https://www.giurisprudenzaitalotedesca.unifi.it/>.

Firenze, 10 giugno 2024

Il Presidente
Prof. Alessandro Simoni

Firmato digitalmente da
ALESSANDRO SIMONI
O = Università degli Studi di Firenze
Firmato il 10/06/2024 12:24
Seriale Certificato: 2190844



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE

Scuola di
Giurisprudenza

SELEZIONE

per l'ammissione al corso (joint degree) per il conseguimento dei titoli di
Laurea Magistrale in Giurisprudenza italiana e tedesca dell'Università degli Studi di Firenze,
Bachelor of Laws, Master of Laws della Fakultät Rechtswissenschaften Universität zu Köln
A.A. 2024-2025

Al Presidente
della Scuola di Giurisprudenza
dell'Università degli Studi di Firenze

La/il sottoscritta/o _____ ,

consapevole che, ai sensi degli artt. 75 e 76 del D.P.R. 28/12/2000 N. 445, in caso di dichiarazioni mendaci, falsità negli atti o uso di atti falsi, incorrerà nelle sanzioni penali e decadrà dai benefici conseguenti al provvedimento emanato,

DICHIARA

Ai sensi degli artt. 19, 46 e 47 del D.P.R. 445/2000:

di avere ottenuto il Diploma di Scuola secondaria superiore in data _____ riportando la
votazione _____ presso l'Istituto: nome _____
città _____ provincia _____ ,

Liceo

artistico classico linguistico musicale

scientifico scienze umane/sociali

Istituto professionale

agrario socio-sanitario alberghiero

commerciale tecnico

Istituto tecnico

amministrazione, finanza e marketing

turismo tecnologico

in caso di possesso di doppio titolo specificare:

ESABAC REIFEPRÜFUNG

altro con votazione _____

**Nel caso la votazione non sia ancora stata resa nota, la/il sottoscritta/o si impegna a comunicarla a
relint@giurisprudenza.unifi.it entro il giorno di inizio delle prove di ammissione.**



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE

Scuola di
Giurisprudenza

e, per l'ingresso al secondo anno (art. 2, Bando per l'ammissione al corso (joint degree) per il conseguimento dei titoli di Laurea Magistrale in Giurisprudenza italiana e tedesca dell'Università degli Studi di Firenze, Bachelor of Laws, Master of Laws della Fakultät Rechtswissenschaften della Universität zu Köln)

- di essersi iscritto per l'a.a. 2023-2024 al primo anno del corso di Laurea magistrale in Giurisprudenza dell'Università di _____
- di aver allegato alla domanda di ammissione l'elenco degli esami universitari sostenuti.

Firma _____

_____, _____
luogo data

CURRICULUM VITAE

FORMATO EUROPEO PER IL CURRICULUM VITAE



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome e Cognome

Data di nascita

Telefono

Telefono cellulare

Indirizzo posta elettronica

Indirizzo Pec

Incarico attuale

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Qualifica conseguita

ESPERIENZA LAVORATIVA

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

MADRELINGUA

ALTRE LINGUE

- Capacità di lettura

[**Indicare la lingua**]

[Indicare il livello: eccellente, buono, elementare.]

- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

[Indicare il livello: eccellente, buono, elementare.]

[Indicare il livello: eccellente, buono, elementare.]

CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE

*Con computer, attrezzature
specifiche, macchinari, ecc.*

ALTRO (PARTECIPAZIONE A
CONVEGNI, SEMINARI,
PUBBLICAZIONI, COLLABORAZIONI
A RIVISTE, ECC. ED OGNI ALTRA
INFORMAZIONE CHE IL
COMPILANTE RITIENE DI
DOVER PUBBLICARE)

